



- Conselho Internacional do Café
- Comitê de Finanças e Administração
- Junta Consultiva do Setor Privado
- Comitê de Projetos
- Comitê de Promoção e Desenvolvimento de Mercado
- Comitê de Estatística

**Convocação das reuniões da OIC  
25 a 29 de setembro de 2017  
Yamoussoukro, Côte d'Ivoire**

### **Introdução**

1. Com seus cumprimentos, o Diretor-Executivo informa aos Membros da Organização Internacional do Café (OIC) e aos observadores que a 120.<sup>a</sup> sessão do Conselho Internacional do Café e demais reuniões da OIC serão realizadas em Yamoussoukro, Côte d'Ivoire, no período de 25 a 29 de setembro de 2017. Um Workshop de Estatística se realizará na segunda-feira, dia 25 de setembro, e o 7.<sup>o</sup> Fórum Consultivo sobre Financiamento do Setor Cafeeiro se realizará na quarta-feira, dia 27 de setembro. Informações sobre esses eventos serão divulgadas separadamente. Um programa preliminar das reuniões é reproduzido no Anexo I.

### **Local das reuniões**

2. Todas as reuniões serão no Centro de Convenções do Hotel des Parlementaires, Quartier Millionaire, Yamoussoukro, Côte d'Ivoire.

3. Este documento inclui os seguintes anexos:

- |           |  |
|-----------|--|
| Anexo I   | Programa preliminar das reuniões   |
| Anexo II  | Formulário de inscrição para observadores  |
| Anexo III | Hotéis e diárias   |
| Anexo IV  | Formulário de pedido de transporte (pede-se devolver ao Sr. Matthieu Komenan, <a href="mailto:komenan2010@gmail.com">komenan2010@gmail.com</a> ) |

4. Para maiores informações sobre hotéis, vistos, turnês e outras providências na Côte d'Ivoire, é favor contatar as seguintes assessoras da Representação Permanente da Côte d'Ivoire junto às Organizações Internacionais de Produtos Básicos, 33 Cavendish Square, Londres W1G 0PW, tel. +44 207 462 0086, fax +44 207 462 0087:

**Nome:** Sr.<sup>a</sup> Marie-Claude Moussy  
**Título:** Assessora Jurídica  
**E-mail:** [mdegni-segui@reperci.org](mailto:mdegni-segui@reperci.org)  
[mdegnis@aol.com](mailto:mdegnis@aol.com)

**Nome:** Sr.<sup>a</sup> Nathalie Asse  
**Título:** Assessora de Comunicações  
**E-mail:** [nasse@reperci.org](mailto:nasse@reperci.org)  
[assekz@gmail.com](mailto:assekz@gmail.com)

### **Reservas de hotel**

5. As reservas de hotel são de responsabilidade dos delegados. O Anexo III contém informações sobre hotéis e diárias. Como as reuniões serão durante um período de grande demanda nos hotéis de Yamoussoukro, aconselha-se que os delegados façam suas reservas o quanto antes possível.

### **Vistos e passaportes**

6. Vistos são obrigatórios nas viagens à Côte d'Ivoire. Os delegados precisarão solicitar seus vistos on-line, através do site <https://snedai.com/e-visa/>, disponível em inglês e em francês.

### **Viagens**

7. Como é provável que os lugares nos voos para a Côte d'Ivoire e da Côte d'Ivoire se esgotem rapidamente nesta época do ano, os delegados precisarão marcar suas viagens o quanto antes possível. Voos Internacionais diretos para o Aeroporto Internacional Félix Houphouët-Boigny em Abidjã partem de Adis Abeba, Bruxelas, Casablanca, Dubai, Durban, Istambul, Lisboa, Nairóbi e Paris, operados pelas seguintes linhas aéreas: Ethiopian Airlines, SN Brussels Airlines, Royal Air Maroc, Emirates, South African Airways, Turkish Airlines, Tap Portugal, Kenya Airways e Air France.

### **Transporte: chegadas e partidas do aeroporto**

8. O Aeroporto Internacional Félix Houphouët-Boigny fica a 16 km a sudeste de Abidjã, a 45 minutos do centro da cidade. Os delegados precisarão fornecer detalhes de sua chegada e partida (datas, horários e números de seus voos, bem como o nome e endereço do hotel onde se hospedarão), preenchendo o formulário de transporte anexado a este documento (Anexo IV) e devolvendo-o ao Sr. Matthieu Komenan pelo e-mail [komenan2010@gmail.com](mailto:komenan2010@gmail.com).

### **Transporte a Yamoussoukro**

9. As autoridades da Côte d'Ivoire oferecerão transporte aos delegados da OIC do Hotel Ibis Abidjan Plateau a Yamoussoukro no domingo, dia 24 de setembro. Ônibus estarão disponíveis, com saídas do hotel às 11h00 e às 16h00. A viagem leva cerca de duas horas. Para ajudar as autoridades a coordenar as providências para transporte do Hotel Ibis Abidjan Plateau, pede-se enfaticamente aos Membros que não deixem de incluir os detalhes de sua chegada no formulário do Anexo IV. Aconselha-se aos delegados que cheguem a Abidjã antes de domingo, dia 24 de setembro, a reservar hotel em Abidjã.

10. Transporte do Aeroporto Internacional Félix Houphouët-Boigny a Yamoussoukro foi organizado para os delegados que cheguem a Abidjã na segunda-feira, dia 25, na terça-feira, dia 26, e na quarta-feira, dia 27 de setembro de 2017. Detalhes da chegada precisarão ser fornecidos no formulário do Anexo IV, para que as autoridades possam coordenar o serviço de transporte a Yamoussoukro nesses dias.

### **Transporte de Yamoussoukro a Abidjã**

11. Foram tomadas providências especiais para transporte de volta ao Aeroporto Internacional Félix Houphouët-Boigny no sábado, dia 30 de setembro de 2017. A partida do Hotel des Parlementaires, Quartier Millionaire, Yamoussoukro, será às 15h00. A maioria dos voos internacionais começa a partir de Abidjã em torno das 21h00.

### **Visita a uma fazenda de café ou visita à Basílica de Notre Dame**

12. As autoridades da Côte d'Ivoire organizaram uma visita a uma fazenda de café em Yamoussoukro. Marcada para sábado, 30 de setembro, ela terá duração de meio dia e será gratuita, sob condição de fazer-se reserva antecipada. Os ônibus partirão do Hotel des Parlementaires às 07h30, com retorno ao ponto de partida às 14h00. Para maiores informações ou reserva de um lugar, favor contatar o Sr. Matthieu Komenan pelo e-mail [komenan2010@gmail.com](mailto:komenan2010@gmail.com).

13. Haverá uma visita paralela à Basílica de Notre Dame e à Fundação Félix Houphouët-Boigny no sábado, dia 30 de setembro. A partida do Hotel des Parlementaires será às 09h00.

### Evento social

14. O Governo da Côte d'Ivoire oferecerá um jantar de gala na terça-feira, dia 28 de setembro de 2017. Oportunamente serão distribuídos maiores detalhes, incluindo local e hora.

### Vacinas

15. Informações atualizadas sobre vacinas podem ser encontradas no site da Organização Mundial da Saúde ([www.who.int](http://www.who.int)) ou, alternativamente, fornecidas pelos Consulados da Côte d'Ivoire. Notar que, ao entrar no país, os delegados deverão apresentar prova de vacina contra febre amarela. As autoridades da Côte d'Ivoire também recomendam vacinas contra febre tifoide e meningite.

### Membros – notificação de participação

16. As credenciais para a 120.<sup>a</sup> sessão do Conselho Internacional do Café devem ser enviadas ao Diretor-Executivo na sede da OIC em Londres, como explicitado a seguir.

17. Recorda-se aos Membros que, nos termos da regra 3 do Regulamento da Organização (documento [ICC-102-7](#)), eles devem comunicar ao Diretor-Executivo, por escrito e tão logo quanto possível após receberem esta notificação, os nomes de seus representantes, suplentes e assessores. Solicita-se aos Membros que providenciem para que sua lista completa de credenciais chegue à Organização o mais tardar até **25 de agosto de 2017**. As credenciais devem ser emitidas por escrito pelas autoridades competentes designadas pelos Membros (isto é, um Ministério ou agência governamental do país Membro de que se trate ou um representante de sua Missão Diplomática no país onde se encontra situada a sede da Organização ou onde tem lugar uma sessão).

18. Com a assistência da Secretaria, as credenciais das delegações serão examinadas pela Presidente, que apresentará relatório ao Conselho. A Lista de Delegações basear-se-á nas credenciais recebidas dos Membros e nas solicitações recebidas dos observadores.

### Admissão de observadores

19. Solicita-se aos observadores convidados de países não-membros, organizações internacionais e associações do setor privado (ver Anexo II do documento [ICC-117-3](#)) que desejem participar da sessão do Conselho e/ou de outras reuniões da OIC que, o mais tardar até **11 de agosto de 2017**, comuniquem ao Diretor-Executivo quais são as reuniões específicas a que desejam comparecer.

20. Os países e organizações não incluídos na lista do Anexo II do documento [ICC-117-3](#) devem apresentar solicitações de status de observador por escrito ao Diretor-Executivo, indicando os itens da ordem do dia que sejam de interesse, o mais tardar 45 dias antes da sessão de setembro (isto é, até **11 de agosto de 2017**), nos termos da regra 5 do Regulamento da Organização.

### Inscrições

21. Para fins de identificação e segurança, todos os participantes das reuniões, ao chegar, deverão retirar seu crachá no Balcão de Inscrições (Registration Desk) no Centro de Convenções.

### Ordens do dia e providências

22. Os projetos de ordem do dia e um programa provisório da sessão do Conselho e demais reuniões encontram-se em anexo.

23. Solicita-se aos Membros que tencionem apresentar documentos para distribuição, sugerir questões adicionais para exame ou fazer apresentações durante as reuniões que, por escrito e o mais tardar até **11 de agosto de 2017**, comuniquem sua intenção ao Diretor-Executivo.

### Reuniões sem documentos impressos

24. A OIC vem avançando rumo a um sistema de reuniões sem documentos impressos. Os Membros são incentivados a trazer seus próprios tablets ou laptops às reuniões de que participarem, em vez de usar cópias impressas de documentos. Para garantir que as cópias impressas de documentos estejam prontas a tempo, favor avisar a Secretaria caso precisem de um conjunto de documentos **com antecedência de pelo menos 30 dias antes das reuniões, através do e-mail [documents@ico.org](mailto:documents@ico.org)**. O Centro de Convenções possui acesso a Internet de banda larga e tomadas elétricas adequadas para os delegados recarregarem seus aparelhos. Para acesso às ordens do dia e outros documentos no site da Organização, clicar [http://www.ico.org/documents\\_p.asp](http://www.ico.org/documents_p.asp). Uma senha para acesso aos documentos de distribuição restrita pode ser solicitada à Secretaria.

### Interpretação

25. Uma equipe de intérpretes estará a postos nos dias 25 a 29 de setembro de 2017.

### Datas importantes

Vistos	Delegados devem <b>verificar agora</b> se precisam de visto.
Documentos/Apresentações/Aditamentos às ordens do dia	Por escrito ao Diretor-Executivo até <b>11 de agosto</b>
Solicitações de status de observador	Por escrito ao Diretor-Executivo até <b>11 de agosto</b>
Inscrições e credenciais	Apresentação de credenciais até <b>25 de agosto</b>
Conjuntos de documentos	Até <b>25 de agosto</b> – solicitar pelo e-mail <a href="mailto:documents@ico.org">documents@ico.org</a>

### INFORMAÇÕES GERAIS SOBRE A CÔTE D'IVOIRE

População	Côte d'Ivoire (2016): 23.740.424 Abidjã (2007): 3.802.000 Yamoussoukro: 355.573
Área da Côte d'Ivoire	322.463 km <sup>2</sup>
Área de Abidjã	2.119 km <sup>2</sup>
Área de Yamoussoukro	3.500 km <sup>2</sup>
Língua	Francês
Horário local	GMT
Eletricidade	230V 50 Hz
Código de discagem direta internacional (DDI)	+225 (Côte d'Ivoire)
Moeda	A moeda nacional é o franco CFA. 1 euro equivale a 656 francos CFA O site <a href="http://www.xe.com/ucc">www.xe.com/ucc</a> contém um conversor universal de moedas.
Clima	A temperatura média em Yamoussoukro em setembro varia entre 20° C (mínima) e 27° C (máxima).
Seguro de viagem/médico	Os delegados devem se certificar de que estão cobertos por seguro de viagem e seguro médico.
Exigências sanitárias para entrada na Côte d'Ivoire	<b>Vacinas obrigatórias:</b> febre amarela Vacinas recomendadas: febre tifoide e meningite Conferir site <a href="http://www.who.int">www.who.int</a> e o Consulado da Côte d'Ivoire local.

As at 11 July 2017

**ICO MEETINGS**  
**Provisional programme**  
**25 to 29 September 2017**

<b>Monday, 25 September</b>		<b>Room</b>	<b>Open to</b>	<b>Note</b>
08:30 onwards	Registration	<i>To be advised</i>	ICO Members and observers	Accreditation/registration of ICO delegates throughout the day
08:30 – 09:30	Briefing meeting	<i>To be advised</i>	Restricted	Chairmen and invited Members only
09:30 – 13:00	Workshop on Statistics	<i>To be advised</i>	ICO Members	
<b>13:00 – 14:30</b>	<b>Lunch</b>			
14:30 – 17:00	Workshop on Statistics	<i>To be advised</i>	ICO Members	
14:30 – 17:00	Finance and Administration Committee	<i>To be advised</i>	ICO Members	
17:00 – 18:00	<i>Coordination meetings</i>	<i>To be advised</i>	<i>Producing and Consuming countries</i>	<i>Provisional</i>
<b>Tuesday, 26 September</b>		<b>Room</b>	<b>Open to</b>	<b>Note</b>
09:30 – 11:30	Private Sector Consultative Board	<i>To be advised</i>	ICO Members and accepted observers	
11:30 – 12:30	Projects Committee	<i>To be advised</i>	PSCB members	
<b>12:30 – 14:00</b>	<b>Lunch</b>			
14:00 – 15:30	Promotion and Market Development Committee	<i>To be advised</i>	ICO Members and accepted observers	
15:30 – 17:00	Statistics Committee	<i>To be advised</i>	ICO Members and accepted observers	
17:00 – 18:00	<i>Coordination meetings</i>	<i>To be advised</i>	<i>Producing and Consuming countries</i>	<i>Provisional</i>
<b>Wednesday, 27 September</b>		<b>Room</b>	<b>Open to</b>	<b>Note</b>
08:00 – 09:00	Forum – briefing meeting	<i>To be advised</i>	Forum speakers and moderators	
08:30 – 09:30	Coffee and registration	<i>To be advised</i>	Forum participants	
09:30 – 13:00	7 <sup>th</sup> Consultative Forum	<i>To be advised</i>	Forum participants	
<b>13:00 – 14:30</b>	<b>Lunch</b>			
14:30 – 17:00	7 <sup>th</sup> Consultative Forum	<i>To be advised</i>	Forum participants	
17:00 – 18:00	Networking event	<i>To be advised</i>	Forum participants	
<b>Thursday, 28 September</b>		<b>Room</b>	<b>Open to</b>	<b>Note</b>
09:30 – 13:00	Council	<i>To be advised</i>	ICO Members and accepted observers	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Draft Agenda</li> <li>2. Admission of Observers</li> <li>3.1 Votes for coffee year 2016/17</li> <li>3.2 Initial distribution of votes for coffee year 2017/18</li> <li>4.1 Report on membership of the ICA 2007</li> <li>4.2 Extension for the deposit of instruments</li> <li>5. Coffee market situation</li> <li>6. Studies and reports</li> <li>7. Country Coffee Profiles</li> <li>11. International Coffee Day</li> </ol>
<b>13:00 – 14:30</b>	<b>Lunch</b>			
14:30 – 18:00	Council	<i>To be advised</i>	ICO Members and accepted observers	<ol style="list-style-type: none"> <li>8. Strategic Review of the ICO</li> <li>9. Five-Year Action Plan of the ICO</li> <li>10. Programme of Activities for coffee year 2017/18</li> </ol>

Friday, 29 September		Room	Open to	Note
09:30 – 13:00	Council	<i>To be advised</i>	ICO Members and accepted observers	12. National coffee policies 13. Cooperation with other agencies 14. Reports from Chairpersons of the ICO bodies 14.1 Private Sector Consultative Board 14.2 Promotion and Market Development Committee 14.3 Statistics Committee 14.4 Projects Committee 15. Consultative Forum on Coffee Sector Finance
13:00 – 13:30	Press briefing	<i>To be advised</i>	Press	
<b>13:00 – 14:30</b>	<b>Lunch</b>			
14:30 – 18:00	Council	<i>To be advised</i>	ICO Members and accepted observers	3.3 Credentials 16.1 Finance and Administration Committee 16.2 Draft Administrative Budget for 2017/18 17. Special Fund 18. Office holders and committees 18.1 Composition of committees 18.2 Chairman and Vice-Chairman of the Council 18.3 Chairman and Vice-Chairman of the Committees 18.4 Chairman and Vice-Chairman of the Forum and Core Group for 2017/18 19. Other business 20. Future meetings
Saturday, 30 September			Open to	Note
<i>To be advised</i>	Visit to a coffee farm		ICO Members and accepted observers	Information to follow

**Notes:**

1. There will be one team of interpreters from 25 to 29 September 2017 – available from 09:30 – 18:00 only.
2. The Annex lists office holders and the composition of ICO bodies for 2016/17
3. In accordance with Article 11 of the 2007 Agreement and Rule 5 of the Rules of the Organization, the Council shall decide at each session on the admission of observers and designate the items on the Agenda of the Council open to accepted observers.
4. \* Denotes Agenda Items which are restricted to ICO Members.

## LIST OF OFFICE HOLDERS FOR COFFEE YEAR 2016/17

**International Coffee Council****Chairman:** Ms Tanya Menchi (USA) ■ **Vice-Chairperson:** Mr Aly Touré (Côte d'Ivoire)**Finance and Administration Committee (2016/17)****Chairperson:** Mr Abdoulaye Nana (Cameroon) ■ **Vice-Chairperson:** Ms Stephanie Küng (Switzerland)**Exporting Members:** Brazil, Cameroon, Colombia, Indonesia, Uganda and Vietnam**Importing Members:** EU, Japan, Russian Federation, Switzerland, USA**Projects Committee (2016/17)****Chairperson:** Mrs Ina Grohmann (Germany) ■ **Vice-Chairman:** H.E. Mr Iván Romero-Martínez (Honduras)**Exporting Members:** Brazil, Colombia, Côte d'Ivoire, Honduras, India, Indonesia, Nicaragua and Tanzania**Importing Members:** European Union, Switzerland, USA**Promotion and Market Development Committee (2016/17)****Chairperson:** Ms Vera Espíndola Rafael (Mexico) ■ **Vice-Chairman:** Ms Amy Diggs (USA)**Exporting Members:** Brazil, Colombia, Guatemala, India, Kenya, Mexico, Togo and Vietnam**Importing Members:** European Union, Switzerland, USA**Statistics Committee (2016/17)****Chairperson:** Mr Piotr Krawczyk (EU-Poland) ■ **Vice-Chairman:** Mr Juan Esteban Orduz (Colombia)**Exporting Members:** Brazil, Colombia, Congo Dem. Rep. of, Costa Rica, Ghana, India, Indonesia and Mexico**Importing Members:** European Union, Switzerland and the USA**Private Sector Consultative Board (PSCB) (2016/17)****Chairman:** Mr Ramaz Chanturiya (Rusteacoffee) ■ **Vice-Chairman:** Mr Ricardo Arenas (Anacafé)**Producer representatives** (*alternates in italics*)**Colombian Milds:**

Federación Nacional de Cafeteros de Colombia (FNC),  
*Sociedad Exportadora de Café de las Cooperativas de Caficultores (EXPOCAFÉ),*  
*Asociación de Exportadores de Café de Colombia (ASOEXPORT),*  
 African Fine Coffees Association (AFCA)

**Other Milds:**

Asociación Nacional del Café de Guatemala (Anacafé),  
 Specialty Coffee Association of Panama (SCAP)

**Brazilian and Other Natural Arabicas:**

Conselho dos Exportadores de Café do Brasil (CeCafé),  
*Associação Brasileira da Indústria de Café Solúvel (ABICS),*  
*Associação Brasileira da Indústria de Café (ABIC),*  
 Conselho Nacional do Café (CNC),  
*Confederação da Agricultura e Pecuária do Brasil (CNA),*  
*International Women's Coffee Alliance (IWCA)*

**Robustas:**

Conseil du Café-Cacao (3C),  
 Indonesian Coffee Exporters Association (GAEKI),  
*Uganda Coffee Federation (UCF)*

**Consumer representatives:**

All Japan Coffee Association (AJCA),  
 Coffee Association of Canada (CAC),  
 European Coffee Federation (ECF),  
 Institute for Scientific Information on Coffee (ISIC),  
 National Coffee Association of USA (NCA),  
 Russian Association of Tea and Coffee Producers (Rusteacoffee),  
 Specialty Coffee Association of America (SCAA),  
 Speciality Coffee Association of Europe (SCAE)

**Consultative Forum on Coffee Sector Finance (2016/17)****Chairman:** Mr Juan Esteban Orduz (Colombia) (**also Chairman of Core Group**)**Vice-Chairman:** Mr Ödön Pálla Sagues (EU-Spain)**Core Group on the Consultative Forum (2015/16 and 2016/17)****Exporting Members:** Bolivia, Colombia, Côte d'Ivoire, El Salvador, Ethiopia, Uganda**Importing Members:** EU, Russian Federation, Switzerland, USA**Ex-officio Member:** Executive Director**Assisted by:** Chairman of PSCB, and four advisors: Noemí Pérez (Fast), Roy Parizat (World Bank), Silas Brasileiro (Conselho Nacional do Café, Brazil) and Nicolas Tamari, Sucafina SA

---

**Virtual Screening Subcommittee**

**Chairman:** Executive Director

**Exporting Members:** Brazil, Côte d'Ivoire, Guatemala, Indonesia

**Importing Members:** European Union and the USA

**FORMULÁRIO DE INSCRIÇÃO PARA OBSERVADORES**  
**120.ª SESSÃO DO CONSELHO INTERNACIONAL DO CAFÉ E DEMAIS REUNIÕES**  
 (25 a 29 de setembro de 2017, Yamoussoukro, Côte d'Ivoire)  
 Solicita-se devolver este formulário a [buckley@ico.org](mailto:buckley@ico.org)

**A. INSCRIÇÃO**

Categoria da delegação (indique uma categoria)

Observador convidado pelo Conselho (ver <a href="#">ICC-117-3</a> )	Associação da JCSP	<input type="checkbox"/>
• País não-membro	<input type="checkbox"/>	
• Organização Internacional	<input type="checkbox"/>	
• Outro	<input type="checkbox"/>	

Estarei participando das reuniões indicadas a seguir, que se realizarão em Yamoussoukro, Côte d'Ivoire, em setembro de 2017 (ticar onde apropriado):

Presença	Sim	Não
120.ª sessão do Conselho (28 e 29 de setembro)		
Junta Consultiva do Setor Privado (26 de setembro) – Esta reunião é aberta somente aos membros da JCSP e Membros da OIC		
Comitê de Projetos (26 de setembro)		
Comitê de Promoção e Desenvolvimento de Mercado (26 de setembro)		
Comitê de Estatística (26 de setembro)		

Sr. / Sr.ª: .....

Nome: ..... Sobrenome: .....

Nome que deve constar no crachá de inscrição: .....

Título ou cargo oficial: .....

Organização / Empresa: .....

Endereço: .....

País: ..... Telefone: .....

Fax: ..... E-mail: .....

## HOTÉIS E DIÁRIAS

	HOTEL	LOCALIZAÇÃO	DIÁRIAS
1	HÔTEL PRÉSIDENT DE YAMOOUSSOUKRO  4* 180 quartos	Quartier Administratif, Yamoussoukro, Côte d'Ivoire, Tel.: +225 30 64 64 64 <a href="http://www.hotelpresident.ci">www.hotelpresident.ci</a>	Suíte: 150.000 francos CFA (US\$259; €229) Quarto superior: 75.000 francos CFA (US\$129; €114) Quarto padrão: 50.000 francos CFA (US\$86; €76) Café da manhã incluso
2	HOTEL DES PARLEMENTAIRES  4* 300 quartos	Quartier Millionnaire, Yamoussoukro, Côte d'Ivoire, Tel.: +225 30 64 68 00	Suíte sênior: 90.000 francos CFA (US\$155; €137) Suíte junior: 70.000 francos CFA (US\$121; €107) Quarto de luxo: 60.000 francos CFA (US\$104; €91) Quarto superior: 50.000 francos CFA (US\$86; €76) Café da manhã incluso
3	HOTEL VILLA DES HOTES  3* 30 quartos	10, Yamoussoukro, Côte d'Ivoire Tel.: +225 05 09 30 38	Suíte: 35.000 francos CFA (US\$60; €53) Mini suíte: 30.000 francos CFA (US\$52; €46) Quarto superior: 27.000 francos CFA (US\$47; €41)
4	HOTEL ROYAUME  3*	Yamoussoukro, à 20m du feu de la Présidence. BP 145 Yamoussoukro, Côte d'Ivoire, Tel.: +225 30 64 00 12 / +225 07 85 95 19 / +225 57 98 81 91 E-mail: <a href="mailto:Hotelroyaume.yakro@gmail.com">Hotelroyaume.yakro@gmail.com</a>	Quarto simples: 22.000 francos CFA (US\$38; €33) Quarto padrão: 32.000 francos CFA (US\$55; €49) Mini suíte: 38.000 francos CFA (US\$ 65; € 58) Suíte: 55.000 francos CFA (US\$95; €84)
5	HOTEL RESIDENCE LA CROISIERE  16 quartos	Rue Abdoulaye Fadiga Tel.: +225 30 64 50 40	Quarto simples: 38.000 francos CFA (US\$65; €58) Quarto de luxo: 48.000 francos CFA (US\$83; €73) Suíte: 58.000 francos CFA (US\$100; €88)

	HOTEL	LOCALIZAÇÃO	DIÁRIAS
6	HOTEL RESIDENCE AHO SARL 39 quartos	BP 1547 Yamoussoukro, Côte d'Ivoire, Tel.: +225 30 64 75 88 Cel.: +225 07 11 01 25/ +225 06 03 39 36 Fax: +225 30 64 28 55 <a href="http://www.hotelaho.com">www.hotelaho.com</a>	Suíte sênior: 50 000 francos CFA (US\$86; €76) Suíte padrão: 45 000 francos CFA (US\$78; €69) Quarto de luxo: 35.000 (US\$60; €53) Quarto de alto padrão: 30.000 francos CFA (US\$52; €46) Quarto padrão: 25.000 francos CFA (US\$43; €38)
7	COMPLEXE HOTELIER RESIDENCE BERAH	Quartier millionnaire non loin de la direction Cie et Sodeci Yamoussoukro, Côte d'Ivoire, Tel.: +225 07 13 80 09 <a href="http://www.hotelresidenceberah.com">www.hotelresidenceberah.com</a>	Suíte sênior: 50.000 francos CFA (US\$86; €76) Quarto duplo: 30.000 francos CFA (US\$52; €46) Mini suíte júnior: 25.000 francos CFA (US\$43; €38)
8	HOTEL LE ROCHER 3* 76 quartos	Yamoussoukro, Côte d'Ivoire +225 30 64 03 08	Suíte: 40.000 francos CFA Mini suíte: 35.000 francos CFA (US\$60; €53) Quarto superior: 30.000 francos CFA (US\$52; €46)

**FORMULÁRIO DE PEDIDO DE TRANSPORTE**

**Chegada em Abidjã**

Data: ..... Hora: .....

Companhia aérea: ..... Número do voo: .....

Hotel em Yamoussoukro: .....

**Partida de Abidjã**

Data: ..... Hora: .....

Companhia aérea: ..... Número do voo: .....

**Pede-se devolver a:**

Nome: Sr. Matthieu Komenan  
Título: Vice-Diretor  
Instituição: Ministério do Comércio  
Telefone: +225 07 64 87 30  
E-mail: [komenan2010@gmail.com](mailto:komenan2010@gmail.com)



**Conselho Internacional do Café**

120.ª sessão

28 e 29 setembro de 2017

Yamoussoukro, Côte d'Ivoire

**Projeto de ordem do dia**

<b>Item</b>	<b>Documento</b>
<b>1. Projeto de ordem do dia – <i>adotar</i></b>	ICC-120-0 <a href="#">Programa de reuniões</a>
<b>2. Admissão de observadores – <i>apreciar</i></b>  O Conselho decidirá sobre a aceitação de observadores e designará os itens da ordem do dia abertos aos observadores aceitos.	em preparo
<b>3. Votos e credenciais</b>	
<b>3.1 Votos no ano cafeeiro de 2016/17 – <i>apreciar e, se apropriado, aprovar</i></b>  O Chefe de Operações Interino apresentará relatório.	em preparo
<b>3.2 Distribuição inicial de votos no ano cafeeiro de 2017/18 – <i>apreciar e, se apropriado, aprovar</i></b>  Será distribuído um documento em que se indica a base estatística proposta para a distribuição de votos dos Membros exportadores e importadores. Será divulgada, para aprovação, a distribuição inicial de votos no ano cafeeiro de 2017/18.	em preparo
<b>3.3 Credenciais – <i>apreciar e, se apropriado, aprovar</i></b>  A Presidente examinará as credenciais com a ajuda da Secretaria e apresentará relatório ao Conselho.	verbal

- 4. Acordo Internacional do Café (AIC) de 2007**
- 4.1 Relatório sobre a participação no AIC de 2007 – *apreciar*** em preparo
- O Diretor-Executivo apresentará relatório.
- 4.2 Prorrogação do prazo para o depósito de instrumentos – *apreciar e, se apropriado, aprovar*** em preparo
- O prazo para o depósito de instrumentos de ratificação, aceitação, aprovação ou adesão vence em 29 de setembro de 2017. O Conselho apreciará um projeto de Resolução prorrogando o prazo para o depósito de instrumentos. em preparo
- 5. Situação do mercado cafeeiro – *notar*** em preparo
- O Diretor-Executivo apresentará uma análise da situação do mercado.
- 6. Estudos e relatórios – *apreciar***
- O Conselho apreciará o seguinte estudo e relatório:
- **Setor cafeeiro africano: Desempenho e oportunidades para agregação de valor** em preparo
  - **Obstáculos ao consumo** em preparo
- 7. Perfis cafeeiros de países – *apreciar***
- O Conselho apreciará os seguintes perfis cafeeiros de países
- **Perfil cafeeiro: Camarões** em preparo
  - **Perfil cafeeiro: Itália** em preparo
- 8. Análise Estratégica da OIC – *apreciar e, se apropriado, aprovar*** verbal
- O Presidente do Grupo de Trabalho sobre a Revisão Estratégica apresentará relatório sobre os resultados da Revisão. O Conselho os apreciará e, se apropriado, os aprovará para aplicação pela Secretaria.
- 9. Plano de Ação quinquenal da OIC – *apreciar e, se apropriado, aprovar*** em preparo
- O Diretor-Executivo apresentará o proposto Plano de Ação quinquenal da OIC.

- 10. Programa de Atividades para o ano cafeeiro de 2017/18 – apreciar e, se apropriado, aprovar** em preparo

O Chefe de Operações Interino apresentará o Programa de Atividades para 2017/18, preparado com base nos resultados da Revisão Estratégica. O Conselho apreciará o Programa e, se apropriado, o aprovará para aplicação pela Secretaria.

- 11. Dia Internacional do Café – apreciar** verbal

O Diretor-Executivo apresentará relatório sobre os preparativos para o Dia Internacional do Café celebrado em 1.º de outubro de 2017.

- 12. Políticas cafeeiras nacionais – notar** verbal

Os Membros são convidados a comunicar mudanças em suas políticas cafeeiras nacionais e a fornecer cópias de declarações e outras informações, para distribuição.

- 13. Cooperação com outras agências – apreciar** em preparo

O Diretor-Executivo apresentará relatório sobre cooperação com outras agências.

- Memorando de Entendimento (ME) entre a Associação dos Cafés Finos da África (AFCA) e a Organização Internacional do Café [ICC-119-18](#)
- ME com a Plataforma Global do Café (PGC) em preparo
- Desafio do Café Sustentável verbal
- Plano de Adaptação Global (PAG) em preparo
- Conferência das Nações Unidas sobre Comércio e Desenvolvimento (UNCTAD) verbal
- Centro de Comércio Internacional (CCI) verbal
- CeCafé – Coffee Dinner and Summit verbal
- Primeiro Fórum Mundial de Produtores de Café (Medellín, Colômbia)
- Cúpula Latino-Americana do Café (Puebla, México)

- 14. Relatório dos Presidentes dos órgãos da OIC** verbal
- 14.1 Junta Consultiva do Setor Privado (JCSP) – apreciar**
- 14.2 Comitê de Promoção e Desenvolvimento de Mercado – apreciar**
- 14.3 Comitê de Estatística – apreciar**
- 14.4 Comitê de Projetos – apreciar**
- 15. Fórum Consultivo sobre Financiamento do Setor Cafeeiro – apreciar** verbal
- O Presidente do Fórum Consultivo sobre Financiamento do Setor Cafeeiro apresentará relatório sobre os resultados do 7.º Fórum, realizado em 27 de setembro de 2017.
- 16. Questões financeiras e administrativas**
- 16.1 Comitê de Finanças e Administração – apreciar** em preparo
- O Presidente do Comitê de Finanças e Administração apresentará relatório sobre a reunião do Comitê, abordando, entre outras, a questão da situação financeira e as recomendações do Comitê em relação a bancos e uma proposta para a revisão das escalas de vencimentos e base para as contribuições ao Fundo de Previdência do pessoal da categoria de Serviços Gerais.
- 16.2 Projeto de Orçamento Administrativo para o exercício financeiro de 2017/18 – apreciar, e se apropriado, aprovar** em preparo
- O Presidente do Comitê de Finanças e Administração apresentará relatório.
- 17. Fundo Especial – apreciar** verbal
- Conforme decisão tomada na 117.ª sessão, o porta-voz dos produtores apresentará relatório sobre o progresso conseguido com respeito à aprovação de projetos a serem empreendidos com o Fundo Especial.
- 18. Titulares de cargos e comitês**
- 18.1 Composição dos Comitês – apreciar e, se apropriado, aprovar** em preparo
- O Conselho apreciará a composição dos seguintes Comitês em 2017/18:

- Grupo Central do Fórum Consultivo sobre Financiamento do Setor Cafeeiro (6 Membros exportadores, 4 Membros importadores)
- Comitê de Finanças e Administração (6 Membros exportadores, 5 Membros importadores)
- Junta Consultiva do Setor Privado para 2017/18 e 2018/19 (8 associações dos produtores, 8 associações dos consumidores)
- Comitê de Projetos (8 Membros exportadores, 3 Membros importadores)
- Comitê de Promoção e Desenvolvimento de Mercado (8 Membros exportadores, 3 Membros importadores)
- Comitê de Estatística (8 Membros exportadores, 3 Membros importadores)

**18.2 Presidente e Vice-Presidente do Conselho – *eleger***

verbal

Na conformidade do Artigo 10 do Acordo de 2007, o Presidente e o Vice-Presidente para o ano cafeeiro de 2017/18 devem ser eleitos dentre representantes dos Membros exportadores e dos Membros importadores, respectivamente.

**18.3 Presidente e Vice-Presidente do Comitês para 2017/18 – *eleger***

Nos termos da Regra 34 do Regulamento da Organização Internacional do Café, a designação do Presidente e do Vice-Presidente dos Comitês será decidida durante a última sessão do Conselho no ano cafeeiro. Assim, o Conselho elegerá os titulares de cargos para os seguintes Comitês:

- Comitê de Finanças e Administração
- Comitê de Projetos
- Comitê de Promoção e Desenvolvimento de Mercado
- Comitê de Estatística

**18.4 Presidente e Vice-Presidente do Fórum do Grupo Central para 2017/18 – *eleger***

O Conselho elegerá o Presidente e o Vice-Presidente para o Fórum em 2017/18.

**19 Outros assuntos**

verbal

**20. Reuniões futuras**

em preparo

O conselho apreciará datas para as reuniões de 2017/18 e 2018/19 – ***apreciar e, se apropriado, aprovar***

Os Membros são convidados a sugerir temas para apresentações durante a próxima sessão, para inclusão na ordem do dia, e pontos a melhorar nas providências para reuniões futuras – ***apreciar***

DOCUMENTOS DE REFERÊNCIA
<a href="#">Acordo Internacional do Café de 2007</a>
<a href="#">Plano de Ação para a Organização Internacional do Café</a>
<a href="#">Regulamento da Organização Internacional do Café</a>
<a href="#">Termos de referência para Comitês e órgãos consultivos</a>
<a href="#">Modelo de carta de credenciais</a>
<a href="#">Titulares de cargos em 2016/17</a>
<a href="#">Formalidades para participação no AIC de 2007</a>



**Comitê de Finanças e Administração**

25.ª reunião

25 setembro 2017 (14h30)

Yamoussoukro, Côte d'Ivoire

**Projeto de ordem do dia**

<b>Item</b>	<b>Documento</b>
<b>1. Projeto de ordem do dia – <i>adotar</i></b>	FA-159/17
<b>2. Relatório sobre a reunião de 14 de março de 2017 – <i>apreciar e, se apropriado, aprovar</i></b>	<a href="#">FA-156/17</a>
<b>3. Plano de Ação quinquenal da OIC – <i>apreciar e, se apropriado, aprovar</i></b>	em preparo
O Diretor-Executivo apresentará o proposto Plano de Ação quinquenal da OIC.	
<b>4. Situação financeira – <i>notar</i></b>	em preparo
O Comitê apreciará um relatório sobre a situação financeira.	
<b>5. Projeto de Orçamento Administrativo para o exercício financeiro de 2017/18 – <i>apreciar e, se apropriado, aprovar</i></b>	em preparo
O Comitê apreciará o projeto de Orçamento Administrativo para o exercício financeiro de 2017/18.	
<b>6. Contribuições em atraso – <i>apreciar</i></b>	verbal
O Chefe de Finanças e Administração apresentará relatório sobre o pagamento das contribuições.	

**7. Escalas de vencimentos e base para as contribuições ao Fundo de Previdência – apreciar e recomendar aprovação** em preparo

O Comitê apreciará propostas para a revisão das escalas de vencimentos e base para as contribuições ao Fundo de Previdência do pessoal da categoria de Serviços Gerais.

**8. Bancos – apreciar** em preparo

A regra 10 do Regulamento de Finanças da Organização dispõe que o Comitê deverá examinar o banco ou bancos em que os fundos da OIC serão mantidos e apresentar recomendação ao Conselho. Será distribuído um documento com propostas no sentido de aumentar o número de bancos em que a OIC pode manter fundos.

**9. Estatuto e Regulamento do Pessoal – notar** [ICC-119-17](#)

O Presidente apresentará relatório.

**10. Membros do Comitê de Finanças e Administração e titulares de cargos – apreciar** em preparo

*Membros do Comitê de Finanças e Administração para 2017/18*

Propostas para representação no Comitê no ano cafeeiro de 2017/18 serão apreciadas pelo Conselho em setembro de 2017.

*Presidente e Vice-Presidente do Comitê de Finanças e Administração para 2017/18*

**11. Outros assuntos – apreciar** verbal

**12. Data da próxima reunião – apreciar** verbal

A próxima reunião será realizada em Londres, Reino Unido, na altura da 121.<sup>a</sup> sessão do Conselho.

**DOCUMENTOS DE REFERÊNCIA**

[Regulamento de Finanças e Disposições Financeiras da Organização Internacional do Café](#)

[Regulamento da Organização Internacional do Café](#)

[Termos de referência para o Comitê de Finanças e Administração \(Anexo V\)](#)



**Private Sector Consultative Board**

45<sup>th</sup> Meeting

26 September 2017 (09:30)

Yamoussoukro, Côte d'Ivoire

**Draft Agenda**

<b>Item</b>	<b>Document</b>
<b>1. Draft Agenda – to adopt</b>	PSCB-153/17
<b>2. Report on the meeting of 14 March 2016 – to consider and, if appropriate, to approve</b>	<a href="#">PSCB-152/16</a>
<b>3. Five-Year Action Plan for the ICO – to consider</b>	to follow
The Executive Director will introduce the proposed Five-Year Action Plan for the ICO.	
<b>4. The Global Adaptation Plan (GAP) – to consider</b>	to follow
The Executive Director will report on the progress made on the GAP.	
<b>5. International Coffee Day – to consider</b>	verbal
The Executive Director will report on the preparations for International Coffee Day to be held on 1 October 2017.	
<b>6. Coffee and health – to note</b>	verbal
The PSCB will consider reports on coffee and health programmes.	
<b>7. Coffee consumption – to consider</b>	verbal
The representative of the Coffee Association of China will make a presentation on the coffee industry in China.	

**8. PSCB representatives and office holders** to follow

*PSCB representatives for 2017/18 and 2018/19 – to consider*

Proposals for representation on the PSCB for the next two coffee years will be considered by the Council in September 2017.

*PSCB Chairperson and Vice-Chairperson for 2017/18 – to elect*

**9. Other business – to consider** verbal

PSCB Members will be invited to discuss any new developments relating to coffee and food safety.

**10. Date of next meeting – to consider** verbal

The PSCB is invited to suggest matters for consideration at the next meeting.

The next meeting will take place in London, United Kingdom, at the time of the 121<sup>st</sup> Council Session.

**REFERENCE DOCUMENTS**

[Terms of reference for the Private Sector Consultative Board \(Annex II\)](#)



**Comitê de Projetos**

14.ª reunião

26 setembro 2017 (11h30)

Yamoussoukro, Côte d'Ivoire

**Projeto de ordem do dia**

<b>Item</b>	<b>Documento</b>
<b>1. Projeto de ordem do dia – <i>adotar</i></b>	PJ-114/17
<b>2. Relatório sobre a reunião de 14 de março de 2017 – <i>apreciar e, se apropriado, aprovar</i></b>	<a href="#">PJ-113/17</a>
<b>3. Plano de Ação quinquenal da OIC – <i>apreciar e, se apropriado, aprovar</i></b>	em preparo
O Diretor-Executivo apresentará o proposto Plano de Ação quinquenal da OIC.	
<b>4. Projetos de desenvolvimento cafeeiro – <i>notar</i></b>	em preparo
O Chefe de Operações Interino apresentará um relatório sobre o andamento da implementação dos projetos aprovados pelo FCPB e por outros doadores.	
<b>5. Fundo Africano para o Café – <i>notar</i></b>	verbal
O Chefe de Operações Interino apresentará relatório sobre o progresso feito em relação ao Fundo Africano para o Café.	
<b>6. Desafios ao setor cafeeiro na Ásia e América Latina – <i>notar</i></b>	verbal
O Diretor-Executivo apresentará relatório sobre a avaliação dos desafios ao setor cafeeiro na Ásia e América Latina.	

- 7. Membros do Comitê de Projetos e titulares de cargos – *apreciar*** em preparo

*Membros do Comitê de Projetos para 2017/18*

Propostas para representação no Comitê no ano cafeeiro de 2017/18 serão apreciadas pelo Conselho em setembro de 2017.

*Presidente e Vice-Presidente do Comitê de Projetos para 2017/18*

- 8. Outros assuntos – *notar*** verbal

*Relatórios dos Membros:* Os Membros podem desejar apresentar relatórios sobre a reabilitação de seus setores cafeeiros e sobre o progresso que tenham conseguido no combate a doenças e pragas do café.

- 9. Data da próxima reunião – *notar*** verbal

A próxima reunião será realizada em Londres, Reino Unido, na altura da 121.<sup>a</sup> sessão do Conselho.

<b>DOCUMENTOS DE REFERÊNCIA</b>
<a href="#">Termos de referência para o Comitê de Projetos (Anexo III)</a>
<a href="#">Termos de referência para o Subcomitê Virtual de Revisão (Anexo VIII)</a>
<a href="#">Estratégia de desenvolvimento para o café</a>
<a href="#">Plano de Ação para a Organização Internacional do Café</a>



**Comitê de Promoção e Desenvolvimento de Mercado Projeto de ordem do dia**

14.ª reunião

26 setembro 2017 (14h00)

Yamoussoukro, Côte d'Ivoire

<b>Item</b>	<b>Documento</b>
<b>1. Projeto de ordem do dia – <i>adotar</i></b>	PM-53/17
<b>2. Relatório sobre a reunião de 15 de março de 2017 – <i>apreciar e, se apropriado, aprovar</i></b>	<a href="#">PM-52/17</a>
<b>3. Plano de Ação quinquenal da OIC – <i>apreciar</i></b>	em preparo
O Diretor-Executivo apresentará o proposto Plano de Ação quinquenal da OIC.	
<b>4. Projetos para promover o consumo – <i>notar</i></b>	verbal
O representante do México fará uma apresentação sobre o programa de consumo interno do México.	
O representante da Etiópia fará uma apresentação sobre a cultura do consumo de café na Etiópia e seu impacto sobre os cafeicultores.	
<b>5. Dia Internacional do Café – <i>apreciar</i></b>	verbal
O Diretor-Executivo apresentará relatório sobre os preparativos para a campanha de 2017 do Dia Internacional do Café.	

6. **Membros e titulares de cargo do Comitê de Promoção e Desenvolvimento de Mercado – *apreciar*** em preparo

*Membros do Comitê de Promoção e Desenvolvimento de Mercado para 2017/18*

Propostas para representação no Comitê no ano cafeeiro de 2017/18 serão apreciadas pelo Conselho em setembro de 2017.

*Presidente e Vice-Presidente do Comitê de Promoção e Desenvolvimento de Mercado para 2017/18*

7. **Outros assuntos – *apreciar*** verbal

8. **Data da próxima reunião – *notar*** verbal

A próxima reunião se realizará em Londres, Reino Unido, na altura da 121.<sup>a</sup> sessão do Conselho.

DOCUMENTOS DE REFERÊNCIA
<a href="#">Termos de referência para o Comitê de Promoção e Desenvolvimento de Mercado (Anexo IV)</a>
<a href="#">Termos de referência para o Grupo Diretor de Promoção (Anexo IX)</a>



**Comitê de Estatística**

13.ª reunião

26 setembro 2017 (15h30)

Yamoussoukro, Côte d'Ivoire

**Projeto de ordem do dia**

<b>Item</b>	<b>Documento</b>
<b>1. Projeto de ordem do dia – <i>adotar</i></b>	SC-74/17
<b>2. Relatório sobre a reunião de 14 de março de 2017 – <i>apreciar e, se apropriado, aprovar</i></b>	<a href="#">SC-73/17</a>
<b>3. Plano de Ação quinquenal da OIC – <i>apreciar</i></b>	em preparo
O Diretor-Executivo apresentará o proposto Plano de Ação quinquenal da OIC.	
<b>4. Relatório sobre o workshop de Estatística realizado em 25 de setembro de 2017 – <i>notar</i></b>	verbal
O Diretor-Executivo apresentará relatório sobre os resultados do workshop realizado em 25 de setembro de 2017.	
<b>5. Análise de estudos acadêmicos recentemente publicados sobre economia do café – <i>notar</i></b>	em preparo
O Economista Sênior apresentará relatório sobre estudos acadêmicos recentemente publicados sobre a economia do café.	
<b>6. Cumprimento do Regulamento de Estatística – <i>apreciar</i></b>	em preparo
O Chefe de Operações Interino apresentará relatório sobre o cumprimento do Regulamento de Estatística.	

- 7. Mesa-Redonda de Estatística – *apreciar*** verbal
- O Diretor-Executivo apresentará relatório sobre a reunião da Mesa-Redonda de Estatística realizada em 16 de junho de 2017.
- 8. Membros do Comitê de Estatística e titulares de cargos – *apreciar*** em preparo
- Membros do Comitê de Estatística para 2017/18*
- Propostas para representação no Comitê no ano cafeeiro de 2017/18 serão apreciadas pelo Conselho em setembro de 2017.
- Presidente e Vice-Presidente do Comitê de Estatística para 2017/18*
- 9. Outros assuntos – *apreciar*** verbal
- 10. Data da próxima reunião – *notar*** verbal
- A próxima reunião se realizará em Londres, Reino Unido, na altura da 121.<sup>a</sup> sessão do Conselho.

DOCUMENTOS DE REFERÊNCIA
<a href="#">Regulamento de Estatística – Certificados de Origem (ICC-102-9)</a>
<a href="#">Regulamento de Estatística – Relatórios Estatísticos (ICC-102-10)</a>
<a href="#">Regulamento de Estatística – Preços Indicativos (ICC-105-17)</a> <a href="#">ICC-105-17 Add. 2 (Participação dos mercados e seus coeficientes de ponderação no cálculo dos preços indicativos dos grupos e composto a partir de 1.º de outubro de 2015)</a>
<a href="#">Termos de referência para Comitês e órgãos consultivos (ICC-115-13)</a>
<a href="#">Lista de países exportadores e seus códigos de país, agências certificadoras da OIC e portos de exportação registrados (ICC-106-3)</a>
<a href="#">Conceitos básicos dos dados e variáveis utilizados nas estatísticas da Organização (SC-59/15)</a>